


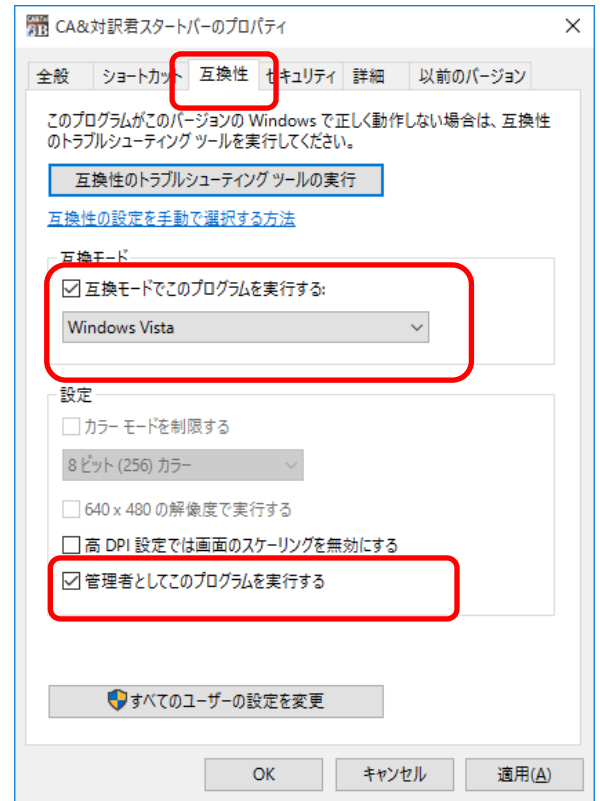
以下の手順にて、インストールを行っていただきますようお願い申し上げます。

### 1. 「対訳君」を CD-ROM よりインストールしてください。

※インストール完了時点では、対訳君の認証（ユーザーID とパスワードの入力）は行わないでください。


### 2. 互換モードと管理者として実行の設定を行う

- デスクトップのアイコン「対訳君」を右クリック→  
[プロパティ] を選択
- [互換性] タブをクリック
- [互換モード] セクションの  
「互換モードでこのプログラムを実行する」にチェックを入れて、  
[Windows Vista] (Service Pack はいずれも OK) を選  
択する
- [設定] セクションの  
[管理者としてこのプログラムを実行する] にチェックを入れる
- [OK] をクリックし、すべてのダイアログボックスを閉じる



### 3. パソコンを再起動してください。

### 4. 対訳君の認証を行う

デスクトップのアイコン「対訳君」をダブルクリックで実行すると、初回起動時には、パスワードの入力画面が表示されますので、認証作業（ユーザーID とパスワードの入力）を行ってください。

インストール&初回起動は以上となります。

まず、対訳君が正常に起動するかどうかご確認ください。

正常に動作してありましたら、次ページの作業をお願い致します。

対訳君は、内蔵している辞書を「Program Files」内にインストールされたものとして、予め、辞書登録を行っておりますが、OS の設定によっては、それ以外にインストールされる場合がございます。対訳君を起動して、内蔵辞書が検索できない場合には、以下の手順にて、辞書の登録を行ってください。

※内蔵対訳集は、自動で認識しますので、登録作業は不要でございます。

予め内蔵辞書の保存先を調べてください。

Windows の検索窓に「ライフサイエンス」と入れてその保存先フォルダをメモしてください。

### ① 英辞郎の登録方法 (対訳君一般版、医学版の場合)

- a. 辞書検索枠 [オプション]→[辞書の追加と削除]
- b. [辞書の追加と削除]画面で、[ユーザー辞書形式]をクリックし、  
メモの英辞郎保存先の[DATA]フォルダを選択し、[OK]をクリック
- c. [辞書の追加と削除]画面で、[保存]をクリック

### ② ライフサイエンス辞書の登録方法

- a. 辞書検索枠 [オプション]→[辞書の追加と削除]
- b. [辞書の追加と削除]画面で、[EPWING・システムソフト形式]をクリックし、  
メモのライフサイエンス保存先の「ライフサイエンス辞書」フォルダ内の[CATALOGS]ファイルを選択し、[開く]をクリック
- c. [辞書の追加と削除]画面で、[保存]をクリック

### ③ 辞典館の登録方法 (対訳君 Plus、新医学版の場合)

- a. 辞書検索枠 [オプション]→[辞書の追加と削除]
- b. [辞書の追加と削除]画面で、[EPWING・システムソフト形式]をクリックし、  
メモの辞典館 保存先の「辞典館」フォルダ内の[CATALOGS]ファイルを選択し、[開く]をクリック
- c. [辞書の追加と削除]画面で、[保存]をクリック

### ④ 医療統計用語辞典の登録方法 (対訳君医学版、新医学版の場合)

- a. 辞書検索枠 [オプション]→[辞書の追加と削除]
- b. [辞書の追加と削除]画面で、[ユーザー辞書形式]をクリックし、  
メモの医療統計用語辞典保存先の[DATA]フォルダを選択し、[OK]をクリック
- c. [辞書の追加と削除]画面で、[保存]をクリック

登録が完了されましたら対訳君を起動して、辞書の検索をお試しください。

お手数をお掛けいたしますがどうぞよろしくお願い申し上げます。